

ITA-SLO Health & Research Network Meeting

Condivisione delle esperienze tra i progetti finanziati dal Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia in ambito sanitario

Izmenjava dobrih praks med projekti na področju zdravstva, financirani v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija - Italija

Convegno / Simpozij

4 dicembre / 4. december 2013

Conference Center
Polo universitario goriziano dell'Università di Trieste

via Alviano, 18 Gorizia, Italia

Konferenčni center

Univerza v Gorici

Via Alviano, 18 Gorica, Italija



*e-Cardionet
e-Surgerynet
PANGeA
Sign
IntegrAid
Glioma
Mina
Proteus*



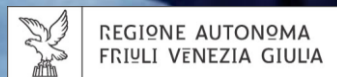
2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
Naložba v vašo
prihodnost!

www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj



Formazione professionale

Stalni podiplomski razvoj

Coordinatore/*Koordinator*

Maja Humar



ITA-SLO Health & Research Network Meeting

4 dicembre / 4. december 2013

Conference Center, Polo universitario goriziano dell'Università di Trieste via Alviano, 18 Gorizia, Italia

Konferenčni Center Univerza v Gorici Via Alviano, 18 Gorica, Italija

La formazione continua ...

- la più importante motivazione per la formazione continua è la **disponibilità e la volontà di mantenere nel tempo la propria professionalità** nell'ambito di un continuo aggiornamento degli standard alle esigenze dei pazienti e del sistema sanitario.
- si manifesta in tutte quelle azioni per migliorare le competenze professionali, ma anche di tipo relazionale, gestionale, personale per soddisfare al meglio le esigenze dei pazienti.
- comprende l'acquisizione di nuove conoscenze, abilità e attitudini utili a una pratica competente ed esperta. Per poter acquisire queste conoscenze è necessario l'aggiornamento continuo.
- gli operatori della salute **“hanno l'obbligo deontologico di mettere in pratica le nuove conoscenze e competenze per offrire una assistenza qualitativamente utile”** (f.te: Programma ECM – Ministero della Salute). Prendersi, quindi, cura dei propri pazienti con competenze aggiornate, senza conflitti di interesse, in modo da poter essere un buon professionista della sanità.

Stalni podiplomski razvoj ...

- *najmočnejši motivirajoči dejavnik za nenehno, doživljenjsko učenje je pripravljenost in volja po vzdrževanju poklicne kakovosti v procesu stalnega strokovnega razvoja.*
- *pomeni vse **zdravnikove aktivnosti za izboljševanje poklicne usposobljenosti / kompetentnosti** (medicinske, upravljske, socialne, osebne), ki je potrebna za zadovoljevanje potreb bolnikov.*

... in Italia

- è governata dal sistema ECM - Educazione Continua in Medicina.
- comprende l'acquisizione di nuove conoscenze, abilità e attitudini utili a una pratica competente ed esperta, attraverso pratiche formative diverse.
- integra le competenze di soggetti istituzionali diversi, pubblici e privati.
- l'obiettivo è quello di realizzare un sistema in grado di verificare e di promuovere su scala nazionale la qualità della formazione continua, anche attraverso l'opera di osservatori indipendenti e con criteri e modalità condivisi.
- è articolata sia a livello nazionale che regionale.
- prevede sistema sanzionatorio per la violazione dell'obbligo formativo (L.148 dd. 14.11.2011).

... v Italiji

- *je urejen preko sistema ECM – Educazione continua in medicina – vseživljenjsko izobraževanje v zdravstvu.*
- *se tiče vseh oblik pridobitve novega znanja, spretnosti in sposobnosti, ki so potrebni in primerni za izvajanje strokovne prakse.*
- *namen sistema ECM je ustvariti neodvisen sistem - model, ki na vsedržavnem merilu podpira in spodbuja vseživljenjsko učenje; sistem nadzirajo neodvisni opazovalci, pravila sistema so vsem znana.*
- *sistem ECM se izvaja tako na državni kot na deželni ravni.*
- *predvidene so kazni za kršitve v primerih, ko se posamezniki ne držijo obveznosti vseživljenjskega učenja (zakon 148 z leta 2011).*

gli organi istituzionali

I soggetti coinvolti a vario titolo nel programma E.C.M. sono:

- Ministero della Salute
- la Commissione nazionale per la formazione continua
- gli ordini e collegi professionali
- gli organizzatori di eventi formativi d'interesse per il programma E.C.M.
- i professionisti sanitari cui è destinata l'offerta formativa
- le società scientifiche
- le associazioni professionali
- le organizzazioni sindacali

institucionalni subjekti

Subjekti, ki na različne načine sodelujejo pri oblikovanju sistema ECM so:

- Ministrstvo za zdravstvo*
- Komisija za vseživljenjsko izobraževanje*
- Poklicne zbornice in združenja zdravnikov*
- Organizatorji dogodkov*
- Zdravniki in vsi, ki jim je sistem ECM namenjen*
- Sindikalne organizacije*

gli organi istituzionali

Sotto il presidio della Commissione nazionale per la formazione continua operano:

☐ Il Co.Ge.A.P.S. (Consorzio Gestione Anagrafica Professioni Sanitarie)

- che è un organismo che riunisce le Federazioni Nazionali degli Ordini e dei Collegi e le Associazioni dei professionisti.
- gestisce una anagrafe degli professionisti sanitari per monitorare il numero dei crediti formativi.

☐ AGENAS (Agenzia nazionale per i servizi sanitari regionali)

- coordina le attività dei provider nel rispetto degli obiettivi nazionali del programma ECM.

... *istituzionalni subjekti*

Pod nadzorstvom državne Komisije za vseživljenjsko izobraževanje delujeta še dva subjekta:

☐ CO.Ge.A.P.S. (*Konzorcij za vodenje anagrafskih podatkov poklicev v zdravstvu*):

- *združuje vse državne federacije ali združenja poklicev v zdravstvu.*
- *upravlja anagrafske podatke posameznih poklicev in nadzira potek pridobivanja kreditov, ki označujejo ustrezno usposabljanje.*

☐ AGENAS (*Državna agencija za regionalne zdravstvene storitve*):

- *koordinira delovanje posameznih organizatorjev strokovnih srečanj in izobraževanja glede na državne cilje, ki jih predvideva sistem ECM.*

le strutture coinvolte

Le tipologie di Provider attualmente previste sono:

- Università, Facoltà e Dipartimenti universitari
- Istituti scientifici del servizio sanitario nazionale
- Istituti del consiglio nazionale delle ricerche
- Società scientifiche e associazioni professionali in campo sanitario
- Ordini e collegi delle professioni sanitarie
- Fondazioni a carattere scientifico
- Case editrici scientifiche
- Società, Agenzie ed Enti pubblici
- Società, Agenzie ed Enti privati

organizzazioni oz. strutture, incluse v sistem

Tipologije provider, to je subjektov, ki organizirajo strokovna srečanja namenjena vseživljenjskemu učenju, so:

- univerze, fakultete in posamezni univerzitetni oddelki*
- strokovni instituti znotraj državnega zdravstvenega sistema*
- raziskovalni zavodi*
- strokovna združenja poklicnih zdravnikov oz. vseh, ki se poklicno ukvarjajo z zdravstvom*
- zdravniške zbornice*
- strokovne založniške hiše*
- podjetja ali agencije javnega tipa*
- podjetja in agencije privatnega tipa*

caratteristiche della formazione continua

- qualità della formazione
- indipendenza dei contenuti formativi da interessi commerciali presenti nell'area sanitaria

I soggetti privati che intendono operare nel programma ECM devono ottenere l'accREDITAMENTO:

- L'accREDITAMENTO di un Provider è il riconoscimento da parte degli organi preposti che un soggetto è attivo e qualificato nel campo della formazione continua in sanità e che pertanto è abilitato a realizzare attività formative riconosciute idonee per l'ECM individuando ed attribuendo direttamente i crediti ai partecipanti.
- L'accREDITAMENTO si basa su un sistema di requisiti minimi considerati indispensabili per lo svolgimento di attività formative (ECM) e viene rilasciato ad ogni provider da un solo Ente accREDITANTE a seguito della verifica del possesso di tutti i requisiti minimi previsti.

značilnosti vseživljenjskega učenja

- kvaliteta izobraževanja in usposabljanja*
- neodvisnost vsebin od vplivov, ki izhajajo iz komercialnih oz. marketinških namenov.*

Privatne ustanove ali podjetja, ki želijo delovati znotraj sistema ECM, morajo pridobiti posebno dovoljenje:

- dovoljenje ali akreditacija providerja je odločba javne ustanove, ki dokazuje, da je subjekt aktiven in zadošča pogojem, ki jih predvideva državni pravilnik o izobraževanju v zdravstvu. Dovoljenje dopušča organizatorjem, da avtomatično dodeljujejo kredite za izvedeno izobraževanje.*
- Akreditacija sloni na sistemu minimalnih predpogojev, ki jih morajo posamezni organizatorji spoštovati zato, da lahko izvajajo tečaje oz. izobraževalne dogodke za zdravnike in zdravstveno osebje.*

i crediti formativi

Il programma ECM prevede l'attribuzione di un numero determinato di crediti formativi per ogni area specialistica medica e per tutte le professioni sanitarie.

La quantità di crediti ECM che ogni professionista della sanità deve acquisire in un triennio è pari a 150 (50 crediti in ogni anno).

I crediti sono ottenuti in seguito a:

- partecipazione a eventi formativi residenziali
- formazione sul campo
- formazione a distanza
- altre forme (tutoraggio, docenza)

Per i provider privati l'attribuzione dei crediti formativi è a cura del Comitato scientifico, composto da medici e operatori sanitari.

izobraževanje in krediti

Na podlagi sistema delovanja programa ECM se udeležencem izobraževalnih dogodkov dodelijo krediti, katerih višina je odvisna od specializacije oz. specifičnosti vsebine izobraževanja.

Število kreditov, ki jih mora doseči vsakdo, ki se poklicno ukvarja z zdravstvom, je 150 v obdobju 3 let (50 kreditov letno).

Dogodki, ki omogočajo pridobitev kreditov, so raznovrstni:

- sodelovanje na seminarjih, srečanjih ali tečajih (izobraževanje zaprte narave)
- izobraževanje in usposabljanje na terenu
- usposabljanje na daljavo
- druge oblike izobraževanja (tutorstvo, poučevanje)

Privatni subjekti določajo število kreditov za posamezne izobraževalne oblike na podlagi sklepa strokovnega sveta, ki deluje pod njegovim okriljem in ki ga sestavljajo zdravniki in izvedenci.

come si ottengono i crediti ECM?

Il professionista:

- iscrizione ad un'attività di formazione (corso, seminario, convegno)
- attestato di partecipazione
- trasmissione dell'attestato al proprio ordine

Il provider:

- organizza eventi
- raccoglie adesioni
- eroga il servizio
- comunica al COGEAPS i nominativi dei soggetti che hanno concluso con successo la formazione e indica il numero dei crediti ottenuti.

L'ordine dei professionisti:

- controlla la corrispondenza della comunicazione del proprio iscritto con le indicazioni fornite dai provider
- Monitora e controlla lo stato dei crediti dei propri iscritti

kako se krediti dodelijo?

Posameznik:

- se vpiše na razpisano izobraževalno dejavnost
- pridobi potrdilo o obiskovanju
- pošlje potrdilo o obiskovanju združenju, pri katerem je včlanjen.

Provider:

- organizira dogodek
- zbere prijavnice
- izvede dejavnost
- pošlje na COGEAPS seznam udeležencev srečanja ali dogodka in navede število kreditov, ki so bili dodeljeni.

Združenje zdravnikov:

- preveri, če se podatki, ki jih pošlje posamezni član in organizator dogodka, ujemajo
- nadzira usposabljanje članov in število pridobljenih kreditov

... in Slovenia

Nell'ambito della formazione continua i medici devono obbligatoriamente rinnovare la **licenza** per poter esercitare l'attività.

Il rinnovo avviene sulla base della dimostrazione dell'espletamento delle condizioni previste, ovvero con l'acquisizione di 75 crediti formativi in un periodo di 7 anni di validità della licenza.

I crediti possono essere acquisiti con:

- la partecipazione attiva o passiva a convegni o seminari scientifici
- la pubblicazione di contributi pubblicati su riviste scientifiche, libri o monografie
- autoformazione con l'aiuto di programmi multimediali
- lo studio di letteratura scientifica con risposte scritte a domande di test
- lo studio all'estero
- la partecipazione a singoli seminari formativi.

... v Sloveniji

V okviru stalnega podiplomskega izobraževanja (SPI) je obvezno obnavljanje licence na podlagi dokaza o izpolnjevanju pogojev SPI (stalnega podiplomskega izobraževanja) z zbirom 75 kreditnih točk v 7-letnem licenčnem obdobju.

Za stalno podiplomsko izpopolnjevanje se štejejo strokovna srečanja, samoizpopolnjevanja in izpopolnjevanja v medicinskih in drugih ustanovah:

- predavanje ali pasivna udeležba na strokovnem srečanju,
- objava strokovnega prispevka v strokovni reviji, zborniku, knjigi ali monografiji,
- samoizpopolnjevanje s pomočjo multimedijskih programov,
- študij strokovne literature s pisnimi odgovori na testna vprašanja,
- študijska potovanja in obiski,
- udeležba na posameznem strokovnem predavanju.

gli organizzatori dell'attività formativa

- L'ordine dei medici autorizza l'organizzatore di corsi di formazione che vuole far inserire nell'elenco dei corsi di formazione continua per i medici e a cui si vuole attribuire crediti formativi a erogare il servizio.
- L'organizzatore di eventi formativi è una persona fisica o giuridica (generalmente di natura pubblica).
- L'autorizzazione si emette per un unico evento o per una serie di eventi formativi in un determinato arco temporale.

Organizatorji

- *Zbornica izda pooblastilo tistemu organizatorju domačega strokovnega srečanja, ki želi, da se strokovno srečanje, ki ga organizira, prizna za stalno podiplomsko izpopolnjevanje, ter da se določijo kreditne točke.*
- *Pooblaščen organizator domačega strokovnega srečanja je lahko fizična ali pravna oseba*
- *Pooblastilo se lahko izda za organiziranje posameznega strokovnega srečanja ali za sklop strokovnih srečanj v določenem časovnem obdobju.*

Requisiti dell'organizzatore

L'organizzatore deve dimostrare di essere preparato e idoneo alla erogazione di corsi di formazione.

Le condizioni che deve possedere sono le seguenti:

- disporre di un personale preparato e professionale per svolgere formazione specifica,
- determinare i soggetti responsabili che garantiscano l'attuazione dei programmi formativi,
- possedere un sistema di rilevazione delle presenze e far effettuare l'esame finale ai partecipanti,
- conservare i documenti relativi ai corsi o programmi erogati ed in caso di richiesta darne copia al Consiglio per la formazione,
- almeno la metà del contenuto deve essere programmato in conformità con la formazione continua post-laurea.

Pogoji organizatorjev izobraževanja

Organizator mora dokazati, da je usposobljen za organizacijo strokovnega izpopolnjevanja.

Izpolnjevati mora naslednje pogoje:

- imeti mora organizacijske in strokovne kadre za izvedbo strokovnega srečanja,
- določiti mora odgovorne posameznike, ki bodo zagotavljali izvajanje programa strokovnega srečanja,
- izdelati mora sistem beleženja prisotnosti in preverjanja znanja udeležencev,
- hraniti mora dokumentacijo o udeležbi na stalnem podiplomskem izpopolnjevanju in jo na zahtevo posredovati svetu za izobraževanje,
- vsaj polovica vsebine mora biti programirana v skladu s stalnim podiplomskim izpopolnjevanjem.

La procedura

- L'organizzatore assicura che il programma è indipendente e che rispetta il codice deontologico medico. L'organizzatore manda la richiesta per l'erogazione del programma formativo all'Ordine dei medici.
- L'Ordine manda la richiesta al Circolo medico sloveno che prepara la proposta per la realizzazione del corso e la relativa assegnazione dei crediti (entro 30 giorni)
- L'Ordine manda l'autorizzazione all'organizzatore entro 90 giorni dalla richiesta.

La procedura quindi si basa sull'autorizzazione all'erogazione di corsi di formazione o aggiornamento

Postopek

- Organizator jamči, da je program strokovno neoporečen in da upošteva etična načela kodeksa medicinske deontologije in mednarodnih dogovorov.
- Organizator naslovi vlogo za izdajo pooblastila na zbornico.
- Zbornica vlogo posreduje Slovenskemu zdravniškemu društvu (SZD), ki pripravi predlog za izdajo pooblastila ter dodelitev določenega števila kreditnih točk za domače strokovno srečanje (postopek traja do 30 dni).
- Zbornica izda pooblastilo organizatorju v roku 90 dni od vložitve popolne vloge.

I crediti formativi

Per la richiesta di assegnazione dei crediti formativi per un determinato seminario l'organizzatore deve mandare all'Ordine la richiesta almeno 4 mesi prima della data del corso.

I mesi diventano 5 quando il seminario prevede un'assegnazione di 8 crediti formativi per una partecipazione attiva degli utenti.

La commissione firma con l'organizzatore un contratto di collaborazione.

Sulla base di questo contratto e una volta ottenuti i documenti dell'organizzatore a termine del seminario, l'Ordine emette l'attestato di partecipazione e assegna i crediti.

Kreditni za izobraževanje

Vlogo za priznanje števila kreditnih točk za določeno strokovno srečanje organizator vloži pri zbornici najmanj 4 mesece pred izvedbo strokovnega srečanja.

Strokovna srečanja, pri katerih se predvideva za aktivnega udeleženca 8 kreditnih točk ali več, mora organizator prijaviti najmanj 5 mesecev pred njihovo izvedbo.

Zbornica z organizatorjem strokovnega srečanja pred izvedbo sklene pogodbo, v kateri se določijo medsebojne pravice in obveznosti.

Na podlagi podpisane pogodbe med organizatorjem in zbornico ter prejetega originalnega dokumenta organizatorja o udeležbi, zbornica udeležencem izda potrdilo o udeležbi na strokovnem srečanju in priznanju določenega števila kreditnih točk

Potrdilo se lahko izda za vse pridobljene kreditne točke določenega časovnega obdobja hkrati.

Altre forme di formazione

Per le altre forme di formazione continua è il medico stesso a richiedere alla commissione la richiesta di assegnazione dei crediti.

- Per la formazione all'estero o la partecipazione passiva agli eventi è sufficiente mandare il programma del seminario e l'attestato di partecipazione.
- Per la assegnazione dei crediti per la pubblicazione di articoli scientifici il medico deve mandare il frontespizio del libro o della monografia e la prima pagina dell'articolo pubblicato.
- Per l'assegnazione dei crediti sulla base di corsi multimediali o sulla base dello studio passivo di letteratura scientifica e la risposta passiva alle domande previste è necessario presentare l'attestato dell'erogatore della formazione circa il numero dei crediti previsti.

Dругe oblike izobraževanja

Vlogo za priznanje določenega števila kreditnih točk za druge vrste stalnega podiplomskega izpopolnjevanja zdravnik vloži pri zbornici.

Za priznanje predavanja ali pasivne udeležbe na strokovnem srečanju v tujini mora zbornici poleg ostalega predložiti:

- program srečanja,
- potrdilo o udeležbi.

Za priznanje objave strokovnega prispevka v strokovni reviji, zborniku, knjigi ali monografiji mora zbornici predložiti:

- naslovno stran z vsebino revije,
- prvo stran članka.

Za priznanje samo izpopolnjevanja s pomočjo multimedijskih programov ali študij strokovne literature s pisnimi odgovori na testna vprašanja, je potrebno predložiti potrdilo priznanega ponudnika o številu doseženih točk.

ITA-SLO Health & Research Network Meeting

Condivisione delle esperienze tra i progetti finanziati dal Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia in ambito sanitario

Izmenjava dobrih praks med projekti na področju zdravstva, financirani v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija - Italija

Convegno / Simpozij

4 dicembre / 4. december 2013

Conference Center
Polo universitario goriziano dell'Università di Trieste

via Alviano, 18 Gorizia, Italia

Konferenčni center

Univerza v Gorici

Via Alviano, 18 Gorica, Italia



*e-Cardionet
e-Surgerynet
PANGeA
Sign
IntegrAid
Glioma
Mina
Proteus*

Grazie per l'attenzione!
Hvala za vašo pozornost!

maja.humar@adformandum.org



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!

Naložba v vašo
prihodnost!

www.ita-slo.eu

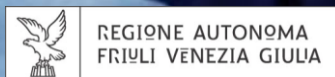
Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di
sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad
za regionalni razvoj



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE